

[美]富路特 房兆楹 - 原主编
李小林 冯金朋 - 主编

哥伦比亚大学

明代名人傳

陆



APGTIME
时代出版

时代出版传媒股份有限公司
北京时代华文书局

[美]富路特 房兆楹 - 原主编

李小林 冯金朋 - 主编

哥伦比亚大学
明代名人傳

陆



时代出版传媒股份有限公司
北京时代华文书局

图书在版编目(CIP)数据

明代名人传. 6 / 富路特著. ——北京: 北京时代华文书局, 2015.2

ISBN 978-7-80769-995-8

I. ①明… II. ①富… III. ①名人-列传-中国-明代 IV. ①K820.48

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 297958 号

明代名人传 陆

原 主 编 | [美]富路特 房兆楹

主 编 | 李小林 冯金朋

出 版 人 | 田海明 朱智润

选题策划 | 武 学

责任编辑 | 武 学 陈 溪

装帧设计 | 后声 HOPESOUND

责任印制 | 刘 银

营销推广 | 赵秀彦

出版发行 | 时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

北京时代华文书局 <http://www.bjsdsj.com.cn>

北京市东城区安定门外大街 136 号皇城国际大厦 A 座 8 楼

邮编:100011 电话:010-64267120 64267397

印 制 | 北京京都六环印刷厂 010-89591957

(如发现印装质量问题,请与印刷厂联系调换)

规 格 | 695mm×995mm 1/16

印 张 | 23.75

字 数 | 350 千字

版 次 | 2015 年 4 月第 1 版 2015 年 4 月第 1 次印刷

书 号 | ISBN 978-7-80769-995-8

定 价 | 78.00 元

版权所有,侵权必究

目 录

吴悌 / 2061
吴与弼 / 2063

Y

杨基 / 2069
杨继盛 / 2071
杨起元 / 2074
杨爵 / 2076
杨坝 / 2079
杨瑄 / 2082
杨循吉 / 2085
杨一清 / 2089
杨荣 / 2092
杨廉 / 2096
杨铭 / 2098
杨博 / 2101
杨善 / 2105
杨慎 / 2109
杨士奇 / 2115
杨嗣昌 / 2119
杨廷和 / 2125
杨东明 / 2129
杨维桢 / 2131
杨应龙 / 2138
姚夔 / 2142
姚士舜 / 2145
姚绶 / 2147
姚广孝 / 2149
姚舜牧 / 2154
叶向高 / 2156
叶宪祖 / 2161
叶伯巨 / 2164
叶绍袁 / 2168
叶盛 / 2173
叶宗留 / 2176
严震直 / 2179
严嵩 / 2181
李珣 / 2189
李芳远 / 2192
李成桂 / 2197
尹守衡 / 2204
云丹嘉措 / 2206
俞安期 / 2208
于谦 / 2211

2 明代名人传

余象斗 / 2215

于慎行 / 2219

俞大猷 / 2221

俞通海 / 2224

余子俊 / 2226

余祐 / 2232

袁袞 / 2234

袁褧 / 2236

袁忠彻 / 2239

袁黄 / 2242

袁宏道 / 2246

袁珙 / 2251

乐韶凤 / 2254

Z

绝海中津 / 2257

人名索引 / 2260

书名索引 / 2358

WU T'i 吴悌

1502 年—1568 年

吴悌(字思诚,号疏山),官员、制图师、思想家,江西抚州府金溪人,当地因为陆九渊(1139—1193 年)的家乡而闻名。1531 年吴悌通过乡试,次年考中进士,他的第一任官职是山东乐安知县(magistrate),任职一年之久。在宣城(南京以南)任职期间,吴悌从别处回收粮食供百姓购买,以此拯救饥荒,此举得到世人所关注。1537 年担任广西道御史(censor)期间,吴悌多次就朝政上书提出自己建议。嘉靖十六年,朝廷对于南京会试结果十分不满,据传是由于上交的答卷中学子对于朝政颇有微词,世宗因此下令停止会试。吴悌上书请求宽恕参加考试的举人,并因此事被投入狱中,但是最终他的建议还是为世宗采纳。两年后,吴悌重返官场,前往长江三角洲以北出视盐政。他与当地哲学家王艮(见该传)结交,并试图推荐王艮担任官职,但是最终未能成功。此时,当地百姓深受洪水和随之而来的饥荒之苦,吴悌选择先将漕粮分发给百姓赈灾而后再向朝廷禀报。此后,因为需要照顾年迈的母亲,吴悌从官场离职。

1496

1543 年返京后,吴悌接受任命成为一名御史。此时,朝政由严嵩和夏言(见诸传)把持,尽管他们是吴悌的同乡,但后者却努力避免与二人交往,甚至上交辞呈,远离官场长达二十余年。直到 1566 年,在当地官府的劝说下,吴悌才再次回到公众视野当中。他首先担任山西御史,此后不久(一年之内)又先后担任太常寺少卿(vice minister of the Court of Imperial Sacrifices)、南京太仆寺卿(chief minister of the Court of the Imperial Stud)、南京大理寺卿(Grand Court of Revision)。当时南京有三位负责吏部和刑部的官员,第一位是胡松[(见郑若曾传),后升任北京吏部尚书(minister of Personnel),直到六个月后死去,谥号“庄肃”];第二位是毛恺(字达和、远和,号介川、节斋居士,1506 年 12 月 26 日—1570 年 10 月 8 日,1535 年进士,1567 年至 1570 年间担任北京刑部尚书,谥号“端简”);第三位是吴岳(字汝乔,1504 年至 1570 年,1532 年进士,曾任南京吏部尚书,谥号“介肃”)。以上三位和吴悌一起,被称为“南都四君子”。1567 年,穆宗朱载堉(见该传)继位后,吴悌升任南京刑部右侍郎(junior vice

minister of Justice),任职至第二年去世。

1536年,吴悌刊行了一份明朝地图,题为《皇明輿地之图》,1631年由孙起枢加以重印。现存第二版的两份副本均藏于日本:第一份藏于仙台的日本东北大学,第二份藏于伊势神宫。吴悌另有一部文集,题为《吴疏山集》(17卷)。根据《四库全书总目提要》所记,该书最初仅有3卷,其后吴悌的弟子李约将其师的言行录另辑为第四卷;其余部分则是由后世学者编著。另有现存的一份12卷版《吴疏山先生遗集》,藏于日本东京大学东洋文化研究所。

吴悌去世五十三年后,朝廷追赠其谥号为“文庄”。江西抚州的百姓建造了一座祠堂——“五贤祠”,以纪念吴悌和其他四位贤人,分别为陆九渊、吴澄(1249—1333年)、吴与弼(见该传)和陈九川(字惟楷,号明水,1494—1562年,1514年进士)。

吴悌之子吴仁度(字元重、继疏,1599年进士),初任中书舍人(drafter in the central drafting office),后担任南京刑部郎中(director in the ministry of Justice),最终在经过多次升迁后担任山西巡抚(governor),任职四年之久,直到1616年因为身体原因不得不退休。1621年,朝廷再度宣召吴仁度返京。1624年,授工部右侍郎(junior vice minister of Works)。由于同情东林党人(见顾宪成传),吴仁度遭到掌权宦官魏忠贤的诋毁,被免职。

参考文献:

1/283/19b; 5/25/50a, 27/44a, 42/92a, 45/49b, 54b, 49/35a, 94/75a; 15/6/43a; 83/19/28a;《四库全书总目提要》(1930年),60/3b;《皇明文海》(缩微胶片),7.2.8;《江西通志》(1880年至1881年),153/3b;《抚州府志》(1876年),51/15a,56/15b;《山东通志》(1934年),第2379页;《山西通志》(1892年),12/11b;中村拓,“早期日欧关系中的日本制图者”,《日本学志》,11:1(1939年),104,121(n.20),图2。

黄培、秦家懿撰 范江涛译 刘冠男校

WU Yü-pi 吴与弼

1392 年 1 月 6 日—1469 年 11 月 20 日

吴与弼(字子传,号康斋),思想家,生于江西抚州府崇仁的一个士大夫家庭中。吴与弼祖籍河南,十世纪时开始定居抚州;从其祖父开始吴氏家族定居崇仁。吴与弼的父亲吴溥(字德润,号古厓,1363—1426 年 10 月 3 日)在一千四百名参加会试的学子中高居榜首,并在殿试中名列进士二甲第一名,后被苦命的建文帝朱允炆(见该传)任命为翰林编修(Hanlin compiler)。两年后,燕王朱棣(见该传)叛乱,攻占京城篡夺皇位。吴溥继续在朝廷任职,并被授予翰林修撰(first class compiler in the Hanlin Academy);据说这一升职是作为吴溥参与编修 1403 年初版《太祖实录》(见解缙传)的奖赏。1404 年末,吴溥被任命为《永乐大典》(见姚广孝传)二十名副总裁之一。从 1408 年 10 月起直到十八年后过世,吴溥一直担任南京国子监司业(director of studies in the National University at Nanking),在任期间居官廉洁俭朴,诲人不倦。

当吴溥离开家乡前往国子监就学时,吴与弼年仅三岁。似乎此时吴与弼的母亲去世,其父吴溥续弦再娶。1402 年当吴与弼前往南京时,与其父亲最初几乎没有互相认出;此后吴与弼便在父亲的指导下学习七年,以准备乡试。1409 年吴与弼十九岁时突生变故,宣布放弃任何科举考试,父亲对他的讲授也告一段落。通常的解释是当吴与弼接触到朱熹(1130—1200 年)的《伊洛渊源录》——宋代理学的开山之作时,便决定自我修炼以成为圣人。据说其父亲吴溥强烈反对吴与弼的做法,并对其大加训斥,但是吴与弼坚定不移;此后吴与弼被允许像隐士一样在二层小楼上生活,以使得自己能够集中精力冥思苦想,研读儒家经典。两年后吴与弼被送回家乡成亲,从那时起直到 1458 年被朝廷召见,在四十七年的时间里,吴与弼过着一个穷苦的乡村塾师生活,有时不得不像农民一样前往自家耕地中劳作。

作为一名官员的儿子和士绅成员,吴与弼的行为确实显得奇怪,对此在其本人著作或者关于吴与弼的记载中并没有任何合理的解释。只有在吴与弼的弟子胡居仁(见该传)的文章中我们可以发现一点线索。在二十二岁时,胡居

仁跟随吴与弼学习,从那时起胡居仁便像其老师一样,宣布放弃参加科举考试;这也就意味着胡居仁拒绝在朝廷任职。在胡居仁的杂感集《居业录》(见胡居仁传)中,有两条条目谴责任何篡夺皇位、杀害合法皇帝的君主,宣称有才德之人绝不会侍奉篡权的皇帝。在另外一条中,胡居仁特别指出在永乐年间(朱棣统治时期),找不到任何有理智和值得尊敬的学者,但是却出现了大量颇有诗文天赋的投机文人。这一叙述暗示着胡居仁不同意朱棣篡夺皇位之举,表示其本人绝不肯为这样的朝廷效力。如果弟子是如此主张的话,那么作为胡居仁的老师吴与弼也应如此。吴与弼前往京城之年正是朱棣篡夺皇位之时,朱棣篡权导致了皇帝朱允炆的死亡,还处死了许多建文帝的忠实追随者。在仔细研读儒家经典,了解到儒家关于“忠”的学说之后,吴与弼大概意识到一个真正的儒家信奉者不应该为朱棣服务。此时吴与弼阅读了宋代哲学家的著作,而后者强调依据个人的原则生活,践行个人的信念。因此吴与弼宣布不参加科举意味着完全与官场隔绝;而其父亲吴溥一定非常为吴与弼的决定所忧虑,因为一旦被皇帝所发现的话,将使得整个家族面临灭顶之灾。所以,吴溥将吴与弼隔离了两年,当吴与弼不后悔自己做出的决定后,吴溥将其送回家乡,断绝父子关系。

吴与弼于1421年写给其父亲的一封信函使编辑吴与弼文集的学者颇为迷惑,但是如果上述情况属实的话,这封信函的意思便十分清楚明白。在信中吴与弼坦诚正是由于自己的决定缺乏考虑导致其父亲对他的惩罚,并与其断绝关系;前一年(1420年)吴与弼前往南京试图拜见自己的父亲,但是遭到了拒绝;今年夏天吴与弼再次踏上前往南京的路途,但是却感到灰心,并转而向西,前往武昌。此时吴与弼决定给其父亲写这封信(大约在7月或者8月间),这是因为在半年内坚持读完《四书》之后,吴与弼认为他自己已经找到了成为圣人的方法。吴与弼的这封信请求父子和解,并于当年年末实现了这一目的。

随后,吴与弼的生活变得轻松,在一个名叫“小坡”的小山村一边耕种土地,一边授徒教书。1423年农田收获之后,吴与弼研读朱熹的《论语集注》,发现其中多处内容给予其灵感。吴与弼在农历八月(1423年9月)给其父亲的信中提到,自己已经通过自我修炼有了很大的提升。似乎是此后在吴与弼的父亲的安排下,吴与弼三个同父异母的弟弟跟随其学习。此时吴与弼立志成为圣人

的决心反映在他做梦都在与孔子、周文王和朱熹等先贤交流;甚至其妻子都梦到孔子出现在吴家门口,拜访吴与弼。1430年越来越多的学生前来接受吴与弼的指导,因此吴与弼为年轻学生制定了守则。在吴与弼的日记中,有多条表明此时吴与弼十分苦恼,即自己农民的贫贱地位与学问上的成就不相符,因此不得不借助《中庸》的“素贫贱,行乎贫贱”以为慰藉。作为一名官员子弟,吴与弼的生活可以视为相对贫穷的,因为此时吴与弼不得不过着简朴的生活,有时甚至需要向其邻居借粮度日。另一方面,除了有一间房屋和一些土地之外,吴与弼还能够从教书中获得收入。从其著作中,我们可以清晰地看出吴与弼被劳作和农活束缚住手脚。也许有时吴与弼在农田耕种参与收获,或者是向其学生展示如何使用农耕工具;此后的一些故事将其夸大,认为吴与弼不但亲自劳作,而且也让其学生为其耕作。有一个故事讲述吴与弼清早扬粮,训斥新弟子陈献章(见该传),因为后者没有在黎明前起床,而在吴与弼看来这是一个追求圣贤之道的学生所应该做到的。这个故事似乎是真的,因为此时陈献章的确住在吴与弼家中学习;此事发生在1454年,在北京会试中名落孙山的陈献章刚好在返回广东的路上。后来陈献章指出其本人在许多方面得到了吴与弼的教导,将后者记述成为一名负责的老师,个性坚强正直。在其后的生涯中,吴与弼作为教师赢得了广泛赞誉,多次被推荐给皇帝,并且配得上朝廷的任命。这些推荐先后发生于1446年、1450年、1452年、1454年,以及最后一次在1457年。在最后一次向皇帝推荐吴与弼的官员是将军石亨(见该传),此时石亨因为带头支持朱祁镇(见该传)复辟而得到后者的器重。英宗派遣了一名特使,将吴与弼带往北京。同年6月,吴与弼到达北京,英宗任命其担任左春坊左谕德(director of instruction of the heir apparent),但是吴与弼多次以患病为理由上书请辞。吴与弼在北京仅仅待了两个月,得到来自大学士李贤(见该传)和石亨的许多帮助。吴与弼为石亨的家谱撰写序言,指出正是在石亨的资助下自己成为了一名学者。最终英宗允许吴与弼告老还乡,在其离开前夕,吴与弼呈递给英宗一份奏折,提出十点建议,得到了英宗的嘉许,并给予其许多荣誉称号和足以谋生的俸禄。在英宗的恩赐下,吴与弼最后十一年生活满足,甚至是得意,这点在其诗中可见一斑。无论是在当地还是其他曾经到过的地方,吴与弼都受人尊重。

1461年,吴与弼前往湖广石首,祭拜杨溥(见杨士奇传)的坟墓,因为杨溥曾经在1410年吴与弼返乡后短暂教授过后者;1462年吴与弼前往福建祭奠朱熹。吴与弼还多次在其省内远足,在其以纪年排序的诗词中展现了吴与弼的这些活动以及其思想的发展。吴与弼的诗词平实朴素,就像其本人一样,忠实记录了一个人在达到心态平和之后的朴实生活。十分有趣的是,我们发现基本上半数的诗词都做于1457年之后,此时的吴与弼心态平和;其中最后的一首诗作于1469年11月,即在其离世前几天不久。

吴与弼的文集《吴康斋文集》初版刊印于1494年,共四卷;但是该版业已散佚。1526年的第二版亦即增补版,是由江西巡抚(governor of Kiangsi)下令抚州府重印。这一版是1590年版和其他以后版本的母本,其中包括诗词七卷,奏折、书信和各种散文一卷,序言一卷,记录一卷,笔记(“日录”)一卷,碑铭、祭文或者类似文字一卷。在以上文字中,最具哲学意味的部分显然是“日录”,其中记录了吴与弼的梦想,所经历的贫苦,以及为完善健全人格而付出的努力。吴与弼的文风简单直白,四库馆臣对其评论是能够兼采朱熹和陆九渊(1139—1193年)之长,忍受艰苦,最终成就高尚人格。

在最后的生涯里,吴与弼达到了真正意义上的平静。然而,吴与弼亦曾因为两件事情而招致激烈的批评。第一件事是关于其祖先的墓地,当时某人,可能是吴与弼的堂兄弟,在没有得到吴与弼许可的情况下私卖祭田。在财产权上双方并没有争论,但是在风水上却是非常严重的冒犯行为,也就是说,其祖先的坟墓可以影响到后人的命运。吴与弼上诉当地官府,但是却没有得到解决,因此1440年吴与弼派遣自己的同父异母兄弟携带自己的书信,前往拜见省城的提学副使(director of education),请求后者能够通过自己的影响而解决此事。显然这一努力毫无收效,因为此事最终由知府(prefect)张璁(字德润,1457年进士)解决。当时还流行另外一个难以相信的故事,指责吴与弼控告同父异母的兄弟,并在张璁的大堂之上遭到侮辱,因为当时吴与弼身着一身平民服装。这故事一定是某些中伤者的诽谤,因为张璁从1467年起方才在抚州任职,大概有两三年期间;而此时吴与弼已经七十多岁,距离英宗亲自召见已经过去很长时间,因此在张璁面前不可能是一个普通百姓。这一故事的另外一个版本将张

1500

璜描述成为一个罪犯,张璜强迫吴与弼的同父异母兄弟控告吴与弼,以使得自己有理由拘捕吴与弼。这显然是捏造故事诬陷张璜,因为后者作为一名诚实正直的官员,不可能做出如此卑劣的事情。但是在官方的史书《明史》中,却将这个�故事视为真事。至于第二个故事,涉及 1458 年吴与弼给石亨所作的家谱,其中吴与弼称自己为石亨的门下士;这一序言此后收入吴与弼的文集当中。故事的讲述者嘲笑吴与弼献媚石亨,当 1459 年石亨失去英宗宠信后,这一做法更显得不明智。实际上 1458 年吴与弼获得石亨的资助的确是事实,此时距离石亨倒台还有一年之久;此后吴与弼诚实地将此事收入文集并刊行,而没有加以任何掩饰。第一个记录这些流言的是尹直(见杨铭传),在其笔记《睿斋琐缀录》中,将这些事情以调侃的语气记录下来,因为根据《明史》所记载,吴与弼曾在 1458 年的一场宴会上怠慢过尹直。当时尹直作为 1454 年进士,担任翰林编修(Hanlin compiler),而吴与弼担任太子左谕德(director of instruction),比尹直要高一级。此外,作为同省人,尹直要比吴与弼年轻将近三十岁,因此尹直屈居吴与弼之下并不是什么冒犯之举。在《睿斋琐缀录》一书中关于吴与弼的轶事,一定是不真实的。但是在吴与弼生前,这些捏造的故事还是不断被人所提起,可能是因为那些获得进士头衔家伙的偏见罢了。

即便在其死后,这些贬损仍然继续玷污吴与弼。吴与弼有一个儿子和三个女儿,据信有两个玄孙。但是家里能够继承的土地从开始就少得可怜,很快就化为乌有。四十年后,崇仁当地吴与弼坟墓前的祠堂已经被彻底烧毁,用来维持坟墓花销的祭田也被人卖光;吴与弼的玄孙们甚至是身无分文,最终饿死。大约在 1517 年或者 1518 年,当王守仁(见该传)巡抚南赣(governor of southern Kiangsi)时,提出要重修吴与弼的祠堂。显然当时关于吴与弼和石亨的关系仍有许多怀疑,因为王守仁仍需要详细解释吴与弼的行为,指出吴与弼拒绝接受朝廷的任命是因为其聪明的预见了石亨马上就要大难临头。似乎王守仁的提议受到了一些阻挠,最终在历经多个部门之后,朝廷许可该提议并下发江西。此后,当地检查了登记情况,恢复了原来遗产的八分之一,共计三英亩的贫瘠土地,每年仅能收成不到一石的大米。当地官员仅仅拨出少量资金,以赞助由皇帝御赐名字的吴与弼的祠堂——“崇儒祠”,以表彰纪念这位儒家学者。1526

年吴与弼的祠堂重修完毕后,当地官员又立碑歌颂皇帝,因为自从明朝建立的一百五十余年的时间里,从未有如此荣誉授予一位平民。1584年,吴与弼的弟子胡居仁和陈献章,都被允许从祀孔庙;但是与之尖锐相对的是,从1526年之后吴与弼实际上就被朝廷所忽视。

1501

吴与弼通常被认为是自学成才。自从1409年声称放弃仕途后,吴与弼便致力于修身,以使自己成为一名圣人。吴与弼全神贯注于冥思,学习四书五经和宋儒语类,同时试图把他们的建议置于生活实践中。某种程度上通过这种努力,吴与弼逐渐能够纠正自己性格中的缺点,特别是顽固和易怒,就连吴与弼本人也承认难以克服。吴与弼对于纯粹的形而上的思考缺乏兴趣,对于宋儒所讨论的主题,例如理气关系,并没有留下记载。吴与弼的现存笔记中展现其更关注于道德行为,主张通过以“敬”和体力劳动培养“心”。在吴与弼给皇帝的上奏中,提到皇帝应该表彰古代圣人和教化,通过成为百姓的父母关注其道德,在下达命令时谨慎小心,发展道德教育,任用贤人,并与百官全心一致。

在《明儒学案》中,黄宗羲(见《清代名人传略》)将吴与弼置于明代学者第一人,正如其经常所说,大概是因为通过其弟子陈献章和娄谅(见该传),吴与弼影响了王守仁思想和个性的发展。除了陈献章和娄谅之外,吴与弼最重要弟子当属胡居仁。考虑到吴与弼弟子们的个人贡献,显然每位弟子都在不同的领域发展了吴与弼的思想和个性。陈献章关注佛教,特别是热爱冥思;而胡居仁则着重关注于正义的行为。

参考文献:

1/98/1a,5/114/20a,24b;8/37/3a;14/6/24b;83/4/1b,5a,8a,11b;《国榷》(1958年),第2069、2271、2275页;《抚州府志》(1876年),50/10a,56/11b;容肇祖,《明代思想史》(1941年),第19页;《吴聘君年谱》,辑于《十五家年谱》,卷9,杨希闻所编(1878年),2b,3b,5a,10a;《四库全书总目提要》(1930年),170/12b;吴与弼,《吴康斋文集》(国立北平图书馆,缩微胶片,1594年),8/14b,25a;胡居仁,《居业录》(1866年),4/4a,7a,16b;本田成之,《明学概论》,《高濂博士还历纪念支那学论丛》(1931年),第248页;卫德明,“明代的正统学说”,《华裔学志》29(1970年至1971年),第9页。

Y

YANG Chi 杨基

约 1334 年—1383 年

杨基(字孟载,号眉庵、鹿场居士),明代诗人、一般画家、官员。杨氏祖籍四川,元朝时杨基祖父曾任职苏州,后定居苏州府平江。关于杨基的出生年月,在所有的文献中都没有找到相关记载。尽管他在几首诗中提及自己时年四十,而且其中一篇还提到此时杨基的祖母年已九十,但是我们仍然难以确定杨基这些诗作于何年,因为他这些诗都未署明创作日期。目前可以确定的是:1373 年春,杨基从江西任上离职;而通过对他那些未署创作日期的诗作内容进行研究解读,我们可以确定这些诗正是作于这一年。因此我们可以大致推断出杨基很有可能出生于 1334 年。关于这一观点的论述,可以参考下文作者所引用的材料。

据说杨基幼年时便天赋稟异,九岁时便能够背诵六经全文;刚刚二十岁,便著有一部十万余字的历史著作,名为《论鉴》。而杨基在诗歌创作方面的天赋,我们可以从下面这则著名的轶事中看到,这段轶事与当时的著名诗人杨维桢(见该传)有关,后者有一把铁质的长笛,因此自号“铁笛子”。有一次杨维桢前

往苏州游览,偶遇杨基,要求他写一首关于铁笛的诗。杨基当场赋《铁笛》诗一首[编者按:全名为《铁笛歌为铁崖先生赋》],并特意模仿杨维桢的风格写下这首诗以作为回应。杨维桢读了该诗之后大为赞叹,对所有人说杨基这个年轻后生在诗歌艺术成就上已经超过了自己,“吾意诗境荒矣,今当让子一头地。”。此事被传为美谈,杨基开始扬名吴中,当时的文学圈开始称杨基为“小杨”,称杨维桢为“老杨”,以区别二人。另外,杨基还与高启、徐贲、张羽(分别见各传)几位杰出诗人一起被时人称为“吴中四杰”。

尽管杨基非常有文学天赋,但是他却在科举考试中名落孙山,被迫前往赤山的一个小村庄,以教书谋生。当元末张士诚占据苏州并以其作为都城时,杨基曾在张士诚手下任职,后又成为饶介(见徐贲传)的幕僚,此时饶介颇有权势和修养,杨基曾为其献诗数首。

从1366年起,张士诚的统治区域一直遭到朱元璋军队的攻击;经过十个月的抵抗之后,1367年苏州被朱元璋占领。朱元璋将饶介处死,并惩罚了城中大部分人口;杨基的家族大约有二十人都受此牵连。杨基本人和几个朋友被流放至濠梁,即今天的安徽凤阳。在当地杨基和徐贲共住一间村屋,杨基给该屋起名为“梦绿轩”,这是因为徐贲曾经梦见绿满江南。1368年秋,杨基被迫前往大梁,即今天的河南开封,在古城大梁杨基写下他著名的七言长诗《梁园饮酒歌》,这首诗可以视为杨基的自传,在诗中他悲叹自己的不幸命运,此外还描绘了战争之后百姓的痛苦生活。

1369年初,杨基终被朝廷赦免,并被任命为河南荥阳知县;但是就在当年年末,杨基却辞去官职,来到都城南京,在随后的两年间,他以布衣之身在南京落脚安家。尽管当时杨基生活非常贫困,他还是经常到南京周边地区游历,比如句容。1372年初,杨基前往南昌任职,作为江西省的后备官员;次年春,由于受到上司牵连,杨基被解职(这些年表都是根据杨基注明日期的诗作;钱谦益认为杨基被解职一事发生在1371年之前,似乎并不准确)。杨基被解职之后又返回南京,但是在当年秋天他又被派往湖南和广西任职。

在回到南京之后,杨基曾担任兵部员外郎。1374年7月,杨基被任命为山西按察副使,最后升至按察使。但好景不长,杨基因遭诬告而被解职,并被罚作

苦役。而这一惩罚直接导致杨基最终死于南京。张羽在诗中曾哀叹杨基之死,而张羽本人卒于 1385 年,因此可以断定杨基肯定死于 1385 年之前。

杨基的诗词作品集名为《眉庵集》(十二卷、附录一卷)该作品集于 1485 年由张习(见徐贲传)所编。尽管编者根据每首诗中杨基的创作地对这些诗进行了分类,附加了备注,但是其中有些注释似乎并不可靠;我们通过对诗作内容进行研究可以发现,当杨基写这些诗时,却身在其他地方。 1503

关于杨基的画作,在旧时的目录中只收录有一幅他的作品。而著名的《江山卧游图》,被认为是杨基所作,并收入《艺苑遗珍》。但是这幅画显然是赝品,因为在杨基的落款名字前面写有“庚子七十四老人”七个字。

参考文献:

1/185/20b;3/266/17a;5/97/64a;84/甲/10b;《明实录》(1962 年),太祖,第 1577 页;杨基,《眉庵集》(《四部丛刊》第三卷),1/17a,23b,29a,3/2b,10b,4/1a,11a,9/6a,10/7b;张羽,《静居集》,6/12b,18a;《四库全书总目提要》(1930 年),169/22a;鹿元济,《虚斋名画录》,8/1;福开森,《历代著录画目》(南京,1934 年),354a;翁同文,“杨基生年及其诗中‘木入斗’问题”,《南洋大学学报》第六期(1972 年),第 162 页;《艺苑遗珍》,第二卷,插图 39(香港,1967 年);牟复礼,《诗人高启》(普林斯顿,1962 年),第 100 页。

翁同文撰 范江涛译 高灿校

YANG Chi-sheng 杨继盛

1516 年 6 月 16 日—1555 年 11 月 12 日

杨继盛(字仲芳,号椒山),官员,因为其勇气和忠诚为后世所敬仰。杨继盛出生于保定府容城,其母亲曹氏是正妻,育有两子,杨继盛为弟,其父亲另有小妾陈氏,亦育有一子。在杨继盛四岁时,其母亲不堪忍受杨继盛父亲的虐待,与其分居,结果三分之二的家产归杨继盛的父亲、小妾陈氏以及陈氏之子所有,

只有三分之一的家产归曹氏、曹氏的两个儿子(杨继盛及其哥哥)和一个女儿所有。一年之后,由于杨继盛的哥哥成家,因此又从仅存的这点家产中分出了一部分。在这一情况下,曹氏、曹氏的女儿以及时年六岁的杨继盛三人不得不亲自在田中劳作,杨继盛还得放牛。大约就在同时亦即1522年,杨继盛的母亲曹氏可能因肺结核而去世。尽管存在各种困难,杨继盛仍以某种方式获得了读书机会,并于1540年考中举人。四年后,杨继盛开始在国子监学习,并受到徐阶(见该传)的影响。1547年杨继盛考中进士并获得任命,担任南京吏部验封司主事(secretary in the bureau of honors of the ministry of Personnel in Nanking),并师从南京兵部尚书(minister of War)韩邦奇(见该传),学习音乐理论、天文、地理和兵法等。在音乐领域,基于韩邦奇的理论,杨继盛与韩邦奇一起设计出了一种乐器。杨继盛后调升京师,任兵部车驾司员外郎(vice director of the bureau of equipment in the ministry of War)。1551年,俺答汗(见该传)多次侵扰北方,有时甚至威胁到了北京。大将军(commanding general)仇鸾(见该传)鲁莽地进攻长城附近撤退的蒙古军队,结果仍然被击败,于是仇鸾力主和蒙古人讲和,并同意蒙古人开放朝贡贸易的要求。仇鸾的建议到达朝廷时(1551年4月9日)遭到了杨继盛的激烈反对(4月20日),其理由颇为充分有力。世宗不能容忍杨继盛的反对意见,给予杨继盛严厉的杖责后投入狱中,随后又贬至狄道(今甘肃)担任典史(jail warden)。在那里,杨继盛发现当地百姓深受军事劫掠和宦官骚扰之害,于是采取各种措施以减轻百姓的痛苦。除此之外,杨继盛还帮助当地开发了一座煤矿,并建立了著名的“超然书院”。次年仇鸾失势并去世,杨继盛重新被召回朝廷。在很短的时间内,杨继盛先后担任山东诸城知县(magistrate)、南京户部云南司主事(secretary of the Yunnan bureau in the Nanking ministry of Finance)、南京刑部湖广司员外郎(vice director of the Hukuang bureau in the ministry of Justice)、北京兵部武选司员外郎(vice director of the bureau of personnel in the ministry of War in Peking)。严嵩(见该传)曾试图拉拢杨继盛,但是没有成功。杨继盛看到严嵩的所作所为对于国家是一大大害,因此在经过充分的收集和准备之后,第二次上奏弹劾严嵩“五奸十大罪”。在奏折的最后,杨继盛指出世宗可以向其两个皇子求证以证明严嵩的罪责。不

1504